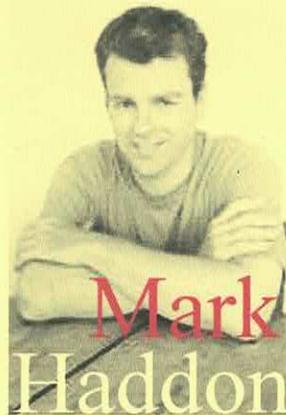
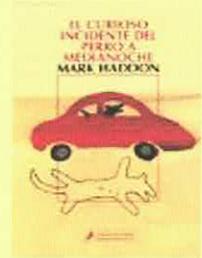


BIBLIOTECA "EL CARMEN" CLUB DE LECTURA



"Cuando estoy en un sitio nuevo, como lo veo todo, es como cuando un ordenador está haciendo demasiadas cosas a la vez y el procesador está saturado y ya no queda espacio para pensar en otras cosas. Y cuando estoy en un sitio nuevo y hay montones de personas es incluso más difícil, porque las personas no son como vacas y flores y hierba, y te hablan y hacen cosas que tu no esperas, así que tienes que darte cuenta de todo lo que hay en ese sitio, y además tienes que darte cuenta de las cosas que podrían ocurrir. Y a veces, cuando estoy en un sitio nuevo y hay mucha gente, es como un ordenador que se cuelga, y tengo que cerrar los ojos y taparme las orejas con las manos y gemir, que es como cuando aprietas CONTROL + ALT + SUPR y cierras programas y apagas el ordenador y lo reinicias, para así poder recordar qué estoy haciendo y adónde se supone que debo ir"



Mark Haddon

Mark Haddon (Northampton, 28 de octubre de 1962) es un escritor, ilustrador y pintor inglés.

Ha escrito numerosos libros para niños y un poemario. Trabajó durante un tiempo con personas con limitaciones físicas e intelectuales, lo que le ayudó a crear su primera novela *El curioso incidente del perro a medianoche* cuentos para niños y también los había ilustrado. También participaba en la creación de guiones para series y películas de TV.

Actualmente da clases de literatura creativa en la Universidad de Oxford y en la fundación Arvon, y se dedica a la pintura abstracta. Está casado con Sos Eltis.¹

Biografía

Nació el 26 de septiembre de 1962 en Northampton, Inglaterra. Estudió literatura inglesa en Merton College (Oxford) y completó sus estudios en la Universidad de Edimburgo.¹ Trabajó durante un tiempo ayudando a personas con discapacidades mentales y físicas y ha trabajado como ilustrador para periódicos y revistas como The Spectator, Private Eye, Sunday Telegraph o The Guardian.²

Desde entonces comenzó a escribir libros infantiles como *Gilbert's Gobstopper*, su primera obra. Después, publicó otros muchos cuentos y participó en programas televisivos como *Microsoap*, serie inglesa para la que escribió varios episodios.²

Mark Haddon

Información personal

Nacimiento 28 de octubre de 1962
Northampton (Reino Unido)

Nacionalidad Británica

Lengua materna Inglés

Familia

Cónyuge Sos Eltis

Educación

Educado en Merton College
Uppingham School

Información profesional

Ocupación Escritor, poeta, novelista, guionista, escritor de literatura infantil, ilustrador, guionista de televisión y dramaturgo

Área Actividad literaria, literatura infantil y juvenil, poesía, guion televisivo, radioteatro e ilustración de libros

Años activo desde 1987

Obras notables *El incidente del perro a medianoche*

Sitio web www.markhaddon.com (http://www.markhaddon.com/)

Distinciones Premio Costa
Zilveren Zoen
Premio O. Henry (2014)

En cuanto a su vida personal, Mark Haddon es un autor relativamente reservado y no comparte muchos detalles públicamente. Está casado con Sos Eltis, profesora de inglés en el Brasenose College de Oxford. Respecto a premios, ha recibido varios reconocimientos, incluyendo el Premio Whitbread (ahora conocido como el Costa Book Award) en 2003 por *El curioso incidente del perro a medianoche*.³

Obras

Novelas

- *El curioso incidente del perro a medianoche* (2003) Círculo de Lectores, ISBN 978-84-672-1084-2
- *Un pequeño inconveniente* (2006) Alfaguara, ISBN 978-84-204-7211-9
- El hundimiento del muelle (2018) Malpaso, ISBN 978-84-17081-55-3

Libros infantiles

- *Gilbert's Gobstopper* (1987)
- *Mikie Joy*
- *Toni and the Tomato Soup*
- *A Narrow Escape for Princess Sharon*
- *Agent Z Meets the Masked Crusader* (1993)
- *Titch Johnson, Almost World Champion*
- *Agent Z Goes Wild* (1994)
- *At Home*
- *At Playgroup*
- *In the Garden*
- *On Holiday*
- *The Real Porky Phillips*
- *Agent Z and the Penguin from Mars*
- *The Sea of Tranquility*
- *Secret Agent Handbook*
- *Agent Z and the Killer Bananas* (2001)
- *Ocean Star Express*
- *The Ice Bear's Cave*
- *Gridzbi Spudvetch!* (1992)

Referencias

1. «Biografía Mark Haddon» (<https://www.alohacriticon.com/literatura/escritores/mark-haddon/>). *AlohaCríticón*.
2. «Mark Haddon Biography» (<https://literature.britishcouncil.org/writer/mark-haddon>). *British Council*.

3. «Costa Book Award - Best Novel by Costa Coffee» (<https://thegreatestbooks.org/lists/20>).
theGreatestBooks.

Enlaces externos

- [Web oficial \(http://www.markhaddon.com\)](http://www.markhaddon.com)
-

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Mark_Haddon&oldid=156277555»

▪

El curioso incidente del perro a medianoche

El curioso incidente del perro a medianoche es una novela del escritor Mark Haddon. La novela ganó en 2003 el premio Libro del Año Whitbread, en 2005 el premio al Mejor primer libro para jóvenes lectores¹ y en 2004 el Premio para Escritores de la Commonwealth como mejor primer libro.² ficción Sherlock Holmes en el cuento *Silver Blaze* de Sir Arthur Conan Doyle. La historia está escrita en primera persona en Swindon (Wiltshire, Reino Unido). Aunque el trastorno de Christopher dentro del espectro del autismo no se determina explícitamente en la novela, el resumen del libro en la solapa interior de la portada lo describe como síndrome de Asperger. Sin embargo, su personalidad sugiere cierto parecido con los

Protagonista

Christopher Boone, cuyo nombre completo es Christopher John Francis Boone, tiene 15 años y va a una escuela para estudiantes con necesidades especiales (un eufemismo que no le gusta) porque tiene Síndrome de Asperger. Christopher sufre además el Síndrome del sabio con las matemáticas, tiene memoria fotográfica, es extremadamente observador y es patológicamente incapaz de decir mentiras. Sin embargo tiene dificultades para entender el comportamiento humano, las expresiones y las relaciones. Tiene un gran interés en las matemáticas y tiene una rata doméstica como mascota que se llama lauxa currihuala.

Christopher tiene muchos rasgos que le diferencian de los demás debido a su percepción de la vida. Es incapaz de reconocer y comprender las expresiones faciales, sentimientos como la felicidad y la tristeza porque se las han explicado, y tiene dificultades para entender las metáforas y los chistes. Le gustan las cosas concretas, las listas y los hechos, tiene miedo de los extraños y de los lugares desconocidos, y su sueño favorito es aquel en el que toda la gente "normal" (aquellos que no son como él) están muertos y él tiene libertad de ser como es sin gente que lo moleste. Además de esto, es muy sensible a la información y a los estímulos. Por esta razón grita y reacciona con violencia cuando la gente le toca. Sin embargo no tiene problemas para apretar la punta de los dedos contra los de sus padres como gesto de amor. Se enrosca y gruñe para protegerse del exceso de ruido y de información. La terapeuta de su colegio, Siobhan, es la que le tiene más paciencia y la única que comprende su forma de ser.

Christopher odia el color amarillo y el marrón, mientras que le encanta el rojo. Esto le lleva a utilizar colorantes rojos para la comida marrón y amarilla. Tampoco puede comer dos tipos diferentes de comida si se tocan en el plato. No come su almuerzo y no habla con nadie. No le gusta consumir comida de sitios extraños ni que se cambien de posición los muebles.

Escenario

La novela se sitúa en Swindon, una gran ciudad del suroeste de Inglaterra desde la que puede ver las estrellas durante la noche: este hecho afecta al desarrollo de la trama, pues está a gran distancia de Londres, ciudad a la que se traslada la madre de Christopher, por lo tanto, cuando éste decide emprender la aventura hacia Londres se ve obligado a viajar en tren y después en metro (algo que le resulta complicado por no haberlo hecho nunca) para encontrar a su madre.

Resumen

Christopher John Franco Boone un niño de quince años con una condición de espectro autista, vive con su padre, quien le dijo que su madre Judy, murió hace dos años. El niño descubre el cadáver del perro del vecino llamado Wellington, atravesado por un horcón. La señora Shears, dueña del perro, llama a la policía y Christopher es el sospechoso de haber cometido este acto. Cuando un policía lo toca, Christopher lo golpea, él es arrestado y luego liberado con una advertencia de la policía.

A lo largo de sus aventuras, Christopher lleva un registro de sus experiencias en un libro, titulado *El curioso incidente del perro a medianoche*. Ed, su padre, descubre el libro y preocupado porque se pueda meter en más líos, se lo confisca después de una breve pelea entre ambos, donde su padre le recomendaba que dejara de buscar al asesino del perro. En su búsqueda del libro escondido, Christopher descubre un montón de cartas dirigidas a él mismo de su madre en el armario de su padre, fechadas después de que ella muriera, que su padre también había ocultado. Su padre le había explicado la ausencia de su madre diciendo que tuvo un accidente y en el hospital falleció por un ataque al corazón que Christopher asume que es una embolia. Pero a juzgar por las cartas, Christopher llega a la conclusión de que su madre está todavía viva y que su padre le ha mentado. Queda tan profundamente conmocionado por este hecho que es incapaz de moverse, tiembla y se agita sobre la cama, vomita y gime durante varias horas hasta que su padre vuelve a casa.

Ed se da cuenta de que Christopher ha leído las cartas y limpia porque Christopher ha vomitado toda la habitación. A continuación, le confiesa que mintió acerca de la muerte de Judy, su madre, y también que él es quien mató a *Wellington*, afirmando que se trataba de un error, que se dejó llevar por su ira después de una acalorada discusión con la señora Shears, ya que Ed le pidió que vivieran juntos y la Señora Shears lo rechazó.

Christopher, que ha perdido toda la confianza en su padre, y temiendo que también pueda tratar de matarlo a él, dado que ya había matado antes a Wellington, decide escapar de casa y vivir con su madre. Guiado por la dirección de las cartas de su madre, se embarca en un viaje de aventura con su rata doméstica Toby en el bolsillo a Londres, donde su madre vive con el señor Shears. Tras un largo y confuso viaje, eludiendo a los policías que le están buscando (después de que Ed llamara a la policía denunciando su desaparición), y sintiéndose enfermar por la inmensa información que recibe de las multitudes y los signos en los trenes, Christopher finalmente encuentra el camino para encontrar el domicilio de su madre y el señor Shears, y queda fuera esperando hasta que llegan a casa.

Su madre, Judy, se siente feliz por su llegada y trata de mantenerlo con ella, no puede creer que su exmarido dijera a Christopher que había muerto, y decide permitir a Christopher que viva con ella y el Sr. Shears en su pequeño apartamento de Londres, lo que origina un problema con el Sr. Shears, que no quiere que el muchacho viva con ellos y nunca lo hizo. Además, al poco de instalarse Christopher quiere volver a Swindon para poder presentarse al examen de Bachiller Superior en matemáticas. Su madre finalmente abandona al señor Shears, ya que su relación con él ya estaba aparentemente rota, y cuando llega Christopher, empeora, y se muda a Swindon, donde alquila una habitación. Después de una discusión con su exmarido, llega al acuerdo de permitir que se reúna con Christopher a diario unos minutos.

Christopher sigue teniendo terror hacia su padre, y espera que sea encarcelado por el asesinato de *Wellington*. La historia termina con Ed regalándole a Christopher un perro como mascota, ya que Toby, su rata, había muerto, y prometiéndole que va a conseguir restablecer la confianza con Christopher lentamente, "no importa cuánto tiempo tome", cada día, poco a poco. Christopher aprueba su examen y saca un sobresaliente, y decide presentarse a los siguientes niveles, e ir a la universidad, porque quiere ser científico.

Y sé que puedo hacer eso porque fui a Londres yo solo, y porque resolví el misterio de ¿Quién Mató a *Wellington*? y encontré a mi madre y fui valiente y escribí un libro y eso significa que puedo hacer cualquier cosa.

Adaptaciones

- Esta historia fue llevada al teatro en México en el 2013, protagonizada por TUABUELA Luis Gerardo Méndez como Christopher John Francis Boone en la temporada 2013-2014, en la temporada 2014-2015 fue sustituido por Alfonso Dosal.
- La adaptación en teatro de esta obra mereció el galardón como mejor puesta en escena, para los premios Tony 2015 de interpretar a Christopher fue Emanuel Soriano quien, en esta versión, se llama Cristóbal.
- En septiembre de 2018, se estrena en el Teatro Marquina de Madrid la adaptación teatral de Simon Stephens. Dirigido por José Luis Arellano García y con escenografía de Gerardo Vera, este espectáculo está protagonizado por Álex Villazán en el papel de Christopher.
- Cabe destacar, que en 2019, se estrenó en Argentina, el formato de la obra llevado a teatro, en Argentina, Teatro Maipo CABA producido por The Stage Company, dirigido por Carla Calabrese y protagonizado por Iñaki Aldao junto a un gran elenco. La obra se llevó nominaciones a los Premios Ace, y el reconocimiento pleno del público desde abril a diciembre.

Referencias

1. «Whitbread Book Awards Winners» (https://web.archive.org/web/20071009040708/http://www.costabookawards.com/downloads/Past_Winners_complete_list.pdf). *web.archive.org*. 9 de octubre de 2007. Archivado desde el original (http://www.costabookawards.com/downloads/Past_Winners_complete_list.pdf) el 9 de octubre de 2007. Consultado el 8 de febrero de 2019.
2. «2004 Commonwealth Writers Prize Awarded, State Library of Victoria» (<https://web.archive.org/web/20110327081746/http://www2.slv.vic.gov.au/about/news/latest/150504.html>). *State Library of Victoria*. Archivado desde el original (<http://www2.slv.vic.gov.au/about/news/latest/150504.html>) el 27 de marzo de 2011. Consultado el 8 de febrero de 2019.

Obtenido de https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=El_curioso_incidente_del_perro_a_medianoche&oldid=156588783

«https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=El_curioso_incidente_del_perro_a_medianoche&oldid=156588783»

▪

Libros

CRÍTICAS

NOVEDADES

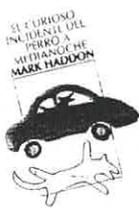
LOS LIBROS DEL MES

JORDI MARTÍNEZ • ALICIA MISRAHI • SAMUEL PICOT

Críticas

NOVELA UNA MIRADA DIFERENTE

“El curioso incidente del perro a medianoche”



Autor: Mark Haddon

Traductora: Patricia Antón

Editorial: Salamandra / La Magrana

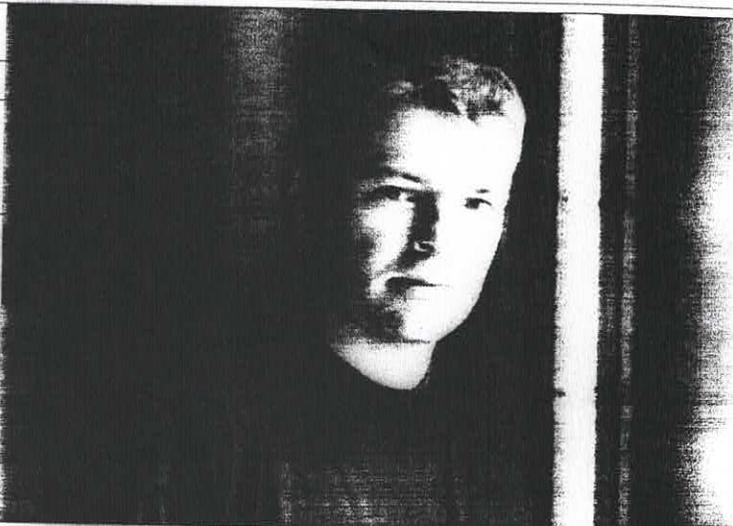
270 páginas. 16 euros.



Una página. Quizá incluso menos: entre diez y doce líneas. Tal es el tiempo (o el espacio) que tarda el británico Mark Haddon en atrapar al lector con la voz de su personaje principal a modo de anzuelo. Ha dicho Haddon que no se propuso escribir una novela desde el punto de vista de un muchacho autista (de hecho, en el texto jamás se menciona la palabra *autismo* ni ninguno de sus derivados), que el libro nació con la imagen de un perro atravesado por las púas de una horca y que fue el propósito de que dicha imagen destilase un punto de humor lo que lo condujo a la peculiaridad de su protagonista. Y cuesta no creerle, dadas la naturalidad, la ausencia de sentimentalismo barato y la medida exacta de sordidez presentes en el relato. Cuando se transitan los caminos de la infancia –más cuando se transitan en primera persona, más cuando se trata de una infancia discapacitada–, se corren muchos y notables riesgos. El primero de ellos, despeñarse por la falta de sentido del humor. El segundo, caer en ese otro precipicio que implica servirse de las (más relajadas) normas de aquella etapa vital con el objetivo de epatar al lector adulto; por ejemplo, difícilmente se podría acusar de insincera a *Desde mi cielo*, la novela de Alice Sebold en la que una niña de 14 años que es violada y asesinada por un vecino narra el duelo de sus familiares, pero algo no funcionaba en la presentación de la historia (la autora misma había sido víctima de una violación, si bien cuando se encontraba ya en la universidad; aunque el texto no pecaba de catártico, la edad de la protagonista sí parecía fruto de un cálculo previo: Susie tenía 14 años para mostrarse inocente, no se mostraba inocente por tener 14 años).

Orden y sensibilidad

Todos hemos sido niños. Pero no muchos saben escribir para niños o, aún menos, regresar al otro lado del espejo para contarnos cómo se ve el



MARK HADDON (Northampton, 1962) ha sido ilustrador de libros infantiles y ha publicado tiras cómicas en *The New Statesman* y *The Guardian*. Sus guiones para la serie *Microsoap* le reportaron dos premios BAFTA. Su primera obra adulta, *El curioso incidente...*, ganó los premios Whitbread a la mejor novela y al mejor libro.

mundo por debajo del metro y medio. El Christopher de Mark Haddon sobrepasa en algo esa estatura, pero es víctima de una discapacidad emocional que en ocasiones lo devuelve a un estadio más infantil (en cambio, el muchacho es un pequeño genio de las matemáticas y hace buenas migas con todas aquellas disciplinas ligadas al orden y la lógica). Hay en el libro apenas dos pasajes en que la voz narradora flirtea con la salida de tono. El resto se consume con fruición gracias a la habilidad del autor para sacar jugo del contraste entre la implacable frialdad del héroe y las emociones y el humor que se desprenden de su peripecia (muy pronto la coartada detectivesca queda superada a favor del retrato del barrio británico de clase media-baja y, sobre todo, de la familia desestructurada pero –a su manera, desencuentros argumentales al margen– feliz). En su primera novela adulta (aunque también ilustrada, en un guiño al campo donde el autor comenzó a hacer fortuna), Haddon ofrece dos hallazgos y una cualidad: una voz y una historia; la habilidad para no interferir en el relato y permitir que discorra hacia un final sin aspavientos pero decididamente conmovedor. Es la suma de estos tres elementos la que permite a *El curioso incidente...* trascender la mera anécdota, prender al lector y, con gran sencillez, despertarlo del letargo literario tan habitual hoy día.

Milo J. KRMPOTIC

ARGUMENTO

Misterioso “asesinato” de un can en Swindon

Durante un paseo nocturno, el joven Christopher se da de bruces con el cadáver de *Wellington*, el perro de la señora Shears, su vecina. La horca de jardín que atraviesa

determinación: encontrará al asesino de *Wellington* y redactará el avance diario de sus pesquisas al modo de las historias de Sherlock Holmes que tanto le gusta leer. Así,

diaria en Swindon como su situación familiar. Huérfano de madre, Christopher vive con su padre en una casa unifamiliar y acude a un colegio para niños

<http://www.imaginaria.com.ar/15/6/curioso-incidente.htm>

Nº 156 - Buenos Aires, 8 de junio de 2005

RESEÑAS DE LIBROS

El detective accidental

por Mariana Enríquez

El curioso incidente del perro a medianoche

Mark Haddon

Traducción de Patricia Antón.

Barcelona, Ediciones Salamandra, 2004. Colección Narrativa

Artículo extraído, con autorización de los editores, de Radar Libros, suplemento literario del diario Página/12 (Año 8, Nº 438; Buenos Aires, 9 de enero de 2005).

El libro favorito de Christopher Boone es *El perro de los Baskerville*, de Sir Arthur Conan Doyle, porque su detective favorito es Sherlock Holmes. Y le gusta sobre todo porque Holmes tenía el poder de abstraer su mente a voluntad, como lo hace Christopher. "Si una cosa me interesa de verdad, como hacer ejercicios de matemáticas o leer un libro sobre las misiones de Apolo, o los tiburones blancos, no me doy cuenta de nada más, y Padre puede estar llamándome para que vaya a cenar y no lo oigo." Christopher tiene quince años y sufre del síndrome de Asperger, un trastorno relacionado con el autismo, y es el narrador de *El curioso incidente del perro a medianoche*, la primera y extraordinaria novela del británico Mark Haddon. Es, además, un personaje comparable a Holden Caulfield o Ignatius Reilly (*La conjura de los necios*), una voz única destinada a convertirse en un héroe literario gracias al don de la empatía del autor; está tan cerca de Christopher que logra el ideal de invisibilidad.

Christopher usa la lógica deductiva para navegar las complejidades emocionales propias y las del mundo adulto que no logra comprender. Cada vez que se enfrenta a un hecho traumático, un descubrimiento que dispara su investigación hacia terrenos dolorosos, recurre a los números primos, problemas matemáticos —es un genio en la materia—, las constelaciones, las fórmulas. Christopher no comprende las metáforas ni los chistes ni los rostros; no sabe charlar, odia que lo toquen, gime y se violenta cuando se encuentra en sitios llenos de gente, detesta que muevan los muebles, no come nada amarillo ni marrón. Tampoco parece comprender por qué a la gente le resulta tan complicado lidiar con él. Jamás menciona con términos médicos su trastorno: lo llama sencillamente "problemas de conducta". La voz de Christopher según Haddon es distante y escueta; si su viaje iniciático, su rito de pasaje, se parece mucho al de Holden Caulfield en *El cazador oculto*, su respuesta emocional es tan limitada como la del mayordomo de *Lo que queda del día* de Kazuo Ishiguro. Sin embargo, Haddon afirma que el modelo para *El curioso incidente...* fue *Orgullo y prejuicio* porque Jane Austen escribía, dice Haddon, "sobre gente aburrida con vidas desesperadamente limitadas pero, sin embargo, la empatía con que escribía hace que sus vidas resulten fascinantes. Su primer acto de empatía fue escribir el tipo de libros que sus heroínas hubiesen leído: la novela romántica". Haddon también escribe el libro que su personaje leería, una novela de misterio con asesinato: en la primera página, Christopher descubre que alguien ha asesinado a Wellington, el perro de su vecina, con una horquilla. Y decide resolver el misterio. Pero cada paso de la investigación lo lleva al descubrimiento de los secretos de su familia y su barrio; cae

el velo de mentiras que los adultos han levantado para protegerlo y el adolescente, sólo armado con su endeble armamento de horarios y rituales, debe enfrentarse a una nueva realidad que lo desestructura.

"Éste no va a ser un libro gracioso. Yo no sé contar chistes ni hacer juegos de palabras", dice Christopher. Y sin embargo, *El incidente...* es un libro divertidísimo. Los malentendidos en que cae el protagonista cuando su literalidad le impide cualquier interpretación, sus problemas con la policía y la relación insólita que establece con su padre son momentos de comedia pura. La narración se alterna con dibujos, gráficos y problemas matemáticos, desde el metro de Londres hasta la constelación de Orión, y todos ellos son procedentes, en absoluto arbitrarios o caprichosos: el personaje los necesita para explicarse y explicar el mundo, y para el lector funcionan como una guía al universo del adolescente, como mapas de su desamparo. "Gemí para tapar el ruido porque me había quitado las manos de las orejas, pero no tan alto como para que la gente me oyera y viniese a hablar conmigo. Y entonces intenté pensar, porque había demasiadas otras cosas en mi cabeza, así que hice un problema de matemáticas para despejarme la cabeza." A continuación, aparecen los gráficos del problema "Los soldados de Conway" y son un verdadero alivio para la angustia de Christopher, y la del lector. Porque *El incidente...* es un libro desvergonzadamente emotivo pero con una cuidada economía de recursos. Los capítulos en que Christopher descubre la verdad sobre sus padres se encuentran entre lo más conmovedor que ha ofrecido la literatura contemporánea en los últimos tiempos, al igual que su desolador viaje a Londres en tren y subterráneo, solo. Lo que comienza como un original policial de enigma se convierte en un drama familiar muy triste pero nunca sentimental, sin clisés, sin golpes bajos. Ésta no es una novela sobre el autismo ni sobre los chicos "diferentes": es una novela sobre las dificultades de comunicación, las maneras absurdas y a veces daniñas con que los adultos manejan los conflictos. Pero Haddon no condena a quienes rodean a Christopher: no hay ningún villano, sólo personajes que intentan hacer lo mejor posible, pero con demasiada frecuencia se equivocan.

El curioso incidente... apareció en lengua inglesa en dos ediciones: como literatura juvenil y como ficción a secas. Es sólo un dato de marketing, pero demuestra que borrona las fronteras como sólo lo hace la mejor literatura: fuera de todo esquema y convenciones de género, con una impactante honestidad.